

Máster en Lenguas Extranjeras Aplicadas (LEA), especializado en Multilingüismo, Traducción Aplicada y Economía Cultural (MultiTAEC)

EL MÁSTER DE LEA MULTITAEC, ¿QUÉ ES?

¿Buscas un máster plurilingüe con proyección internacional, con apertura a la cultura y al mundo profesional? El máster en Multilingüismo, Traducción Aplicada y Economía Cultural (MultiTAEC) ofrece la posibilidad de combinar tres idiomas extranjeros con asignaturas de profesionalización.

Desde la interculturalidad hasta el doblaje, pasando por las relaciones internacionales y la traducción, el máster MultiTAEC es EL máster que permite aplicar los idiomas estudiados en diferentes ámbitos, tanto culturales como técnicos. Así, podrás planear un futuro profesional en el extranjero, o relacionado con el trabajo internacional.



¿CÓMO ESTÁ ORGANIZADO EL PROGRAMA DEL MÁSTER?

HABILIDADES LINGÜÍSTICAS Y TÉCNICAS

- Traducción
- Interpretación
- Subtitulación
- Doblaje

HABILIDADES INTERCULTURALES

- Teorías interculturales y métodos analíticos
- Relaciones y comunicaciones internacionales
- Europa y el mundo
- Multilingüismo
- Patrimonio cultural
- Lugares de memoria histórica y huellas culturales
- Economía cultural
- Mediación intercultural

PREPARACIÓN PROFESIONAL Y METODOLOGÍA DE INVESTIGACIÓN

- Seminarios y conferencias 10 horas obligatorias
- Práctica profesional en idiomas extranjeros
- Prácticas profesionales en el cuarto semestre (S4) de 5-6 meses

COMUNICACIÓN Y VIDA EMPRESARIAL

- Política general de las empresas
- Preparación para la vida profesional
- Práctica de la argumentación
- Francés profesional
- Técnicas de comunicación

Para saber más...

sobre la organización del máster



¿POR QUÉ ELEGIR EL ITINERARIO DE ESTUDIOS MULTITAEC?

Aunque existen numerosos másteres de LEA en Francia, el itinerario MultiTAEC se distingue por:

- **Su diversidad lingüística:** el itinerario permite continuar el aprendizaje en tres idiomas a elegir entre el inglés, el español, el alemán, el portugués, el italiano, el ruso y el árabe. Si solo hablas dos ¡que no cunda el pánico! Podrás seguir los cursos de ruso para principiantes. Y también es posible elegir el español como primer idioma, por lo tanto, el inglés no es obligatorio..
- **Su apertura al mundo:** tendrás la oportunidad de poner en práctica los conocimientos lingüísticos y culturales adquiridos en la Universidad de Poitiers durante un semestre de estudio en el extranjero (S2). Esta movilidad obligatoria te permitirá hacer una inmersión en la cultura del país de tu elección entre una amplia selección de destinos.
- **Su formación profesional:** para completar tu carrera, el último semestre (S4) se dedicará a unas prácticas de larga duración (de 5 a 6 meses). Podrás aplicar las competencias y los conocimientos adquiridos durante estos dos últimos años. Gracias a la diversidad de asignaturas estudiadas, estas prácticas podrían efectuarse en numerosos ámbitos (traducción, turismo, mediación cultural, comunicación, etc.)

- **Su reconocimiento en el extranjero:** para los italianistas, se ofrece una doble titulación con la Universidad de Bérgamo (Università degli studi di Bergamo). Si te vas a Bérgamo durante tu movilidad en el segundo semestre podrás participar en los cursos del máster «Lingue Moderne per la Comunicazione e Cooperazione internazionale» y así obtener la titulación de cada máster. Con el fin de extender esta posibilidad a los estudiantes que practican otros idiomas, se prevén otras asociaciones.

¿Y DESPUÉS?

Integración profesional en los ámbitos siguientes:

- Comunicación
- Traducción
- Promoción del turismo local
- Mediación social y facilitación de la vida en sociedad
- Desarrollo local

Continuación de estudios: Posibilidad de hacer un doctorado en civilización contemporánea en los laboratorios de investigación de la universidad:

- Memorias, identidad y marginalidad en el mundo occidental (MIMMOC)
- Centro de investigación latinoamericano (CRLA)
- Forma y representación en lingüística y literatura (FoReLLIS)

Pasarela y reorientación: exámenes de los expedientes.

¿QUÉ DICEN LOS ESTUDIANTES?



«Gracias al Máster LEA MultiTAEC, tuve la oportunidad de realizar un intercambio Erasmus en Almaty, Kazajstán, en 2020. Fue una experiencia verdaderamente enriquecedora a todos los niveles. Esto me permitió descubrir una cultura, mientras practicaba el ruso en inmersión, y seguir un curso adaptado en la Universidad Al-farabi. Es un destino bastante inusual, en el que no habría pensado espontáneamente, pero el contexto del intercambio Erasmus permite un acceso realmente fácil a este tipo de destinos, así que lo aproveché. ¡Y recomiendo la experiencia sin dudar!»

Raphaël, primer año de máster 2019-2020

«Soy una estudiante italiana de la Universidad de Bérgamo inscrita en un Máster de «Lengua para la comunicación y la cooperación internacional». Para mi segundo año, elegí hacer un semestre en la Universidad de Poitiers como parte de la doble titulación. Esta estancia me permitió adquirir habilidades en multilingüismo y relaciones internacionales, y participar en actividades creativas como doblaje, redacción multilingüe e interpretación. Este proyecto no es solo una experiencia en el extranjero, también es la oportunidad de poner en práctica todos los conocimientos previos en un contexto polivalente» Alba, segundo año de máster 2020-2021



CONTACTO

- Sra. Licia Bagini, responsable del Máster LEA y del primer año del máster MultiTAEC: licia.bagini@univ-poitiers.fr
- Sra. Sylvie Schmal, directora administrativa del Máster LEA: sylvie.schmal@univ-poitiers.fr
- Servicio de gestión académica de los másteres: masters.ll@univ-poitiers.fr



FACULTAD DE LETRAS Y LENGUAS
UNIVERSIDAD DE POITIERS

1 RUE RAYMOND CANTEL, 86000 POITIERS / +33 5 49 45 30 00